

沖繩市

# 中文報

2016年10月 第16卷 · 10月號

· 免費索取 ·



## 本月焦點

東部海濱開發地域活性化推進事業

## 沖繩市東部海濱煙火節

主辦：沖繩市東部海濱煙火節執行委員會

日期：10月29日(六)30日(日)

地點：縣綜合運動公園・多目的廣場

東部海濱開發地域活性化推進事業

打ち揚げ場所 中城湾港泡瀬地区埋立事業地  
主催／沖繩市

# 大花火

沖繩市東部海濱

煙火節

## 沖繩市東部まつり

2016 10月29日(土) 30日(日)

会場／県綜合運動公園・多目的広場  
主催／沖繩市東部まつり実行委員会

2016 10/30 日

20:45左右



東部海濱開發事業是指「運動」、「健康醫療」、「交流」為視野進行開發，在海洋包圍充滿綠意的環境中，透過體育、醫療、保養等活動，創造市民、縣民與觀光客進行交流與打造健康生活的空間。並創造新的就業機會。



## 平成28年度 沖繩市防災訓練 沖繩縣內廣域地震・海嘯避難訓練 (同時舉辦)

在縣內全域，通過實踐訓練啟發防災意識，以及檢證海嘯避難計劃，以提升防災體制。

訓練日期》11月5日(六)上午10:00~11:00

對象區域》市全域(縣內全域)

參加對象》全市民(自治會、自主防災組織、企業、保育設施、各家庭)

內容》

- 上午10:00  
想像地震發生，實施地震、海嘯發生時的避難訓練。  
※來自沖繩市防災行政無線的通知(地震發生時)
- 上午10:03  
假設發表了海嘯警報(大海嘯)，實施大海嘯避難訓練(低海拔地區的居民請往高處避難)。  
※沖繩縣寄發區域電子郵件通知(大海嘯警報)  
※沖繩市寄發防災行政無線廣播(大海嘯警報)
- 遇到颱風等天氣不好時，訓練將停止。

【諮詢專線】防災課 分機2349・2307

## 個人編號卡的假日發行

實施個人編號卡以及個人編號通知卡的領取業務。

日期》10月29日(六)上午9:00~11:30  
僅上午受理

地點》市政府1樓 市民課窗口  
《注意》請務必事先電話預約。

【諮詢專線】市民課 內線3217・3128・3115

## 2017沖繩馬拉松及25次大會紀念 半程馬拉松參加者募集

大會日期》平成29年2月19日(日)※雨天照常舉行  
受理場所》沖繩馬拉松執行委員會事務局受理窗口、全家便利商店全店舖、琉球新報社各社受理窗口等。

申請期限》12月16日(五) ※額滿截止  
關於參加費請進行諮詢。

【諮詢專線】沖繩馬拉松執行委員會事務局  
098-930-0088 FAX 098-930-0101

繁體中文

沖繩市人口資料 總人數:141,448人(+113) 男:68,544人(+39) 女:72,904人(+74) 戶數:59,706戶(+101) (10月1日統計)

外國籍居民 總人數:1,356人(+22) 男:808人(+15) 女:548人(+7) (合計有44國)

沖繩市政府以每月發行的沖繩市報「広報おきなわ」(KohoOkinawa)為根據，選擇與您息息相關的市政消息翻譯並編輯成外文報，希望能增進您對居住城市的認識，也提醒您應享的權益與應盡的義務。

市政新聞的翻譯僅供參考用。行政服務以日語為主。如果您需要中文的協助，請與文化藝能課聯繫。098-929-0261。最新相關市政信息請上市政府網頁 <http://www.city.okinawa.okinawa.jp> 查詢。



**兒童 兒童醫療費助成事業 門診對象年齡提高**

平成28年10月開始的診療費，門診對象年齡將由學齡前提昇為**小學三年級**(平成19年4月2日以後出生的兒童)為止。因此平成28年12月以後，補助的支付日由25日變更為**月底**(遇假日則提前為前一營業日)。

●什麼是「兒童醫療費助成制度」

適用於醫療保險的自行負擔部分(包含藥劑・齒科的診療部分)的部分補助制度。

●補助對象

**門診** ※ 滿○歲之日=○歲的生日之前一日

平成28年9月為止的診療份：學齡前(滿6歲以後第一個3月底為止)

平成28年10月開始的診療份：小學三年級(滿9歲以後第一個3月底為止)

**住院**

跟現在一樣，中學畢業(滿15歲以後的第一個3月底)為止

●補助條件

- ・在沖繩市內登記有地址，加入各醫療保險兒童為對象。
- ・領取生活保護或其他醫療費補助等的醫療費不為對象。
- ・沒有所得限制。
- ・補助金的申請在診療月翌月開始一年之內(並非醫療費支付後的次月)。

【諮詢專線】兒童家庭課 兒童醫療費補助擔當 分機2124・2125・3189

**兒童 關於預防接種的通知**

●B型肝炎預防接種成為定期預防接種

對象者》平成28年4月1日以後出生者，登記為沖繩市居民的0歲兒童(1歲生日前一天為止)

開始實施》平成28年10月1日(六)

實施場所》指定醫療機構(要預約)※在指定醫療機構以外接種時，無法接受公費補助

接種費用》免費(全額公費)

接種次數》3次 ※至今為止曾經接受B型肝炎預防接種者，曾接種的次數也包含在內。

【注意】第1次至第3次的接種完成為止大約花半年時間。滿一歲即不為接種對象。請盡早向醫療機構諮詢，確認施打日期。

●老年者流行性感胃預防接種通知

居住在沖繩市，滿65歲以上，希望接受流感預防接種者，可以獲得全額公費補助。符合接種條件對象者將收到「流感預防接種通知單」。

實施期間》平成28年10月1日(六)～平成29年2月28日(二)

實施地點》指定醫療機構

※市內指定機構請參閱通知單上的記載。市外指定機構請向**兒童諮詢・健康課(ことば相談・健康課)**諮詢。

※在非指定機構接種者，無法獲得公費補助。

接種費用》免費(全額公費)

接種次數》1次

注意!

- ・公費補助以期限內一次為限。第二次以後不為對象。
- ・60歲以上未滿65歲，患有心臟、腎臟、呼吸機能或是HIV相關的免疫機能重度障礙者(身體殘疾者手冊1級程度者)，也為公費補助對象。

詳情歡迎諮詢!

【諮詢專線】兒童諮詢・健康課 預防係 分機2232・2233

**年金 關於國民年金的死亡補助金**

死亡補助金是，當第一號被保險人繳納月數超過36個月以上，尚未領取老年基礎年金或殘疾基礎年金即身亡者，與他同一生計的遺族(\*)可以領取的補助金。(\*1. 配偶者 2. 子女 3. 父母 4. 孫 5. 祖父母 6. 兄弟姐妹其中優先順位高者)

- 死亡補助金額根據保險費繳納月數決定。
- 繳交附加保險費達36個月以上時，可以加算8,500日圓。
- 有遺族基礎年金領取資格者無法領取。
- 有寡婦年金領取資格者只能選擇其一。
- 領取死亡補助金的時效為死亡的次日開始2年。
- 宣告失蹤者的死亡補助金申請期間為失蹤審判確定日的次日開始兩年。

詳情請向負責單位或年金事務所諮詢。

【諮詢專線】市民課 國民年金負責人 分機2133・2134 KOZA 年金事務所 ☎ 098-933-3437

**兒童 關於平成28年度 1歲6個月兒健康檢查及3歲兒健康檢查的會場**

關於現在沖繩市保健諮詢中心實施的1歲6個月健康檢查及3歲兒健康檢查，平成28年11月開始至平成29年3月為止，於下表的會場實施。不同的檢查日健診的實施場所不同敬請進行確認。

對象)

【1歲6個月兒健康檢查】下表對象月開始至1歲11個月為止

【3歲兒健康檢查】下表對象月開始至3歲11個月為止

場所》沖繩市民會館中廳(會場1)

農民研修中心(會場2)

【1歲6個月兒健康檢查】					【3歲兒健康檢查】						
報到時間：下午1：00～2：00					報到時間：下午1：30～2：30						
健檢日期	場所	對象	健檢日期	場所	對象	健檢日期	場所	對象			
平成28年	11/9	三 會場1	2015	平成28年	11/10	四 會場1	2013	平成28年	11/10	四 會場1	2013
	11/16	三 會場2	4月生		11/17	四 會場2	4月生		11/17	四 會場2	4月生
	12/7	三 會場1	2015		12/8	四 會場1	2013		12/8	四 會場1	2013
	12/14	三 會場1	5月生		12/15	四 會場1	5月生		12/15	四 會場1	5月生
平成29年	1/11	三 會場2	2015	平成29年	1/12	四 會場2	2013	平成29年	1/12	四 會場2	2013
	1/27	五 會場2	6月生		1/26	四 會場2	6月生		1/26	四 會場2	6月生
	2/1	三 會場2	2015		2/2	四 會場2	2013		2/2	四 會場2	2013
	2/8	三 會場2	7月生		2/9	四 會場2	7月生		2/9	四 會場2	7月生
	3/1	三 會場2	2015		3/2	四 會場2	2013		3/2	四 會場2	2013
	3/10	五 會場2	8月生		3/9	四 會場2	8月生		3/9	四 會場2	8月生

【諮詢專線】兒童諮詢健康課 母子保健係 分機2234

**教育 平成28年度 沖繩市學校供餐補助金的通知 給今年度尚未申請者**

沖繩市為支援多子家庭，減輕家長經濟負擔，排行第三以後的子女將發給學校供餐補助。對象家長必需進行申請。此外，補助金為申請月翌月開始成為補助對象。

補助條件/①沖繩市民

②家裡中小學就學兒童裡，排行第三以後的學童

③非生活保護或認定為準要保護者

申請場所/ 排行第三的子女就學的學校事務室

申請表/ 向學校事務室領取，或是從市府網頁下載。

申請期限/ 平成29年(2016年)2月10日(五)為止

【諮詢專線】沖繩市立學校供餐中心 098-929-4776(直撥)

**兒童 平成29年度(2017年) 課後學童保育(學童俱樂部)招生指南**

**報名對象：**家長因工作等原因白天不在家的小學生為對象。

**報名日期：**11月7日(一)~22日(二)

**報名・表格分發地點：**希望申請的課後學童保育(學童俱樂部)

※各學童保育的內容不同(開放時間與費用等)，詳情請向各學童俱樂部詢問。

※沖繩市網頁的沖繩市課後學童保育(學童俱樂部)一覽表預定於10月中旬更新。

**【諮詢專線】兒童家庭課 分機3193**

**兒童 平成29年度保育所入所指南 (聯合招生)**

**報名期間(包含在園兒、新規兒童)**

11月7日(一)~30日(水)(週六日及公休日除外)

※11月27日(日)在市府2樓保育・幼稚園課也受理假日報名

**報名(資料提出)場所**

市府2樓保育・幼稚園課 保育係 或在籍的各園所

※關於保育所的入所標準請向保育幼稚園課詢問，或是參考保育所入所指南。

●關於分發保育所入所指南(報名表等)

開始分配/10月下旬(預定)

分配場所/・園兒為在籍各園所

・新規兒童在市府2樓 保育・幼稚園課

**【注意事項】**

・過了申請期間，必須等待缺額。

・並非以報名先後決定入所。而是以保育的必要性進行篩選。

**【諮詢專線】保育・幼稚園課 保育係 分機3135・3136・3179**

**兒童 平成29年度市立幼稚園入園及托育 =沖繩市立幼稚園(5歲兒)入園指南=**

**對象幼童：**居住在沖繩市，平成23年(2011)4月2日~平成24年(2012)4月1日出生的幼童

**申請日期：**11月7日(一)・8日(二)下午2:00~4:00

**申請地點：**各指定幼稚園(以沖繩市立小學學區為標準)

**招生簡章：**在各幼稚園，市政府市民課窗口、市政府保育・幼稚園課窗口分發

**=沖繩市立幼稚園2年保育(4歲兒)入園指南=**

**對象幼童：**各實施園的指定通園區內居住，平成24年(2012)4月2日~平成25年(2013)4月1日出生的幼童

**實施幼稚園：**安慶田・島袋・諸見・越來・中之町・室川・美里・KOZA

**招生人數：**實施幼稚園(8園) 各25人(1班)

**申請日期：**11月7日(一)・8日(二)下午2:00~4:00

**申請地點：**各指定幼稚園

**招生簡章：**在各幼稚園、市政府市民課窗口、市政府保育・幼稚園課窗口分發

**=沖繩市立幼稚園托育申請指南=**

**對象幼童：**市立幼稚園大班(平成23年(2012)4月2日~平成24年(2012)4月1日出生)，家長因工作等原因，下午需要托育的園兒

**實施幼稚園：**全市立幼稚園

**申請日期：**11月9日(三)~30日(三)

※11月26日(六)・27日(日)在市府2樓保育・幼稚園課也受理假日報名

申請時間：上午10:30~下午4:30

申請地點：各指定幼稚園(以沖繩市小學校區為標準)

※細節請參考沖繩市網站。

**【諮詢專線】保育・幼稚園課 幼稚園係 分機3136・3174**

**====私立幼稚園園兒募集====**

**對象兒童：**滿3歲~5歲幼童(2017年4月2日當時)

※額滿截止

※入園手續及招生簡章請向各幼稚園詢問

●聖母幼稚園

●KOZA聖母幼稚園

●愛聖幼稚園

沖繩市桃原1-5-1

沖繩市嘉間良1-4-1

沖繩市胡屋6-2-1

937-4935

937-7065

933-5088

報名開始

報名開始

報名開始

10月1日(六)

10月1日(六)

10月3日(一)

**教育 指定學校變更的內容擴充**

●與變更指定學校的表兄弟姐妹上同一個學校

沖繩市民，與不在指定校就讀的表兄弟姐妹在不同學校就讀時，可以轉到同學校就讀

●幼稚園畢業後在同校區的小學就讀

沖繩市民，不在指定園就讀時，畢業後可以直接進入該幼稚園的指定小學就讀。

**【諮詢專線】學務課 學務係 098-937-6602**

**教育 平成29年度(2017年)**

**教育 小一新生入學申請及內・齒科健檢**

進入公立小學之前請務必接受此項健康檢查。

如果您希望子女進入公立小學，請持通知信函親至市政府7樓學務課。

對象校區・健診場所	入學報名及健診日	受理時間
山內小學	10月26日(三)	下午1:50~2:20
KOZA小學		下午2:00~2:20
安慶田小學	10月27日(四)	下午1:30~2:00
泡瀨小學	11月2日(三)	下午1:30~3:30
比屋根小學		下午2:15~2:30
越來小學	11月9日(三)	下午2:00~2:30
美原小學	11月10日(四)	下午1:15~2:00
室川小學		下午1:15~1:30
美里小學		下午1:30~2:00
中之町小學	11月15日(二)	下午2:00~3:00
美東小學	11月16日(三)	下午1:30~2:30
諸見小學	11月17日(四)	下午1:30~2:15
宮里小學		下午1:30~2:30
北美小學		下午1:40~2:00
高原小學	11月24日(四)	下午1:15~2:30
島袋小學	12月1日(四)	下午2:00~2:30

**【確認事項】**

・視/聽力已檢查完畢的兒童為對象；當天無視/聽力檢查。(公立幼稚園在各園實施)

・因包含入學申請手續，請在各指定學校檢查。

・當天請攜帶入學申請通知(明信片)、母子手冊，由家長陪同前往。預定新生入學通知信函將在10月中旬由教育委員會學務課寄發。

**【諮詢專線】教育委員會 指導課**

098-937976 (關於健檢) 098-937-6602 (關於入學)



## 儿童 儿童医疗费助成事业 门诊对象年龄提高

平成28年10月开始的诊疗费，至今为止的门诊对象年龄将由学龄前提升为**小学三年级**(平成19年4月2日以后出生的儿童)为止。因此平成28年12月以后，补助的支给日由25日变更为**月底(遇假日则提前为前一营业日)**。

### ●什么是「儿童医疗费助成制度」

适用于医疗保险的自行负担部分(包含药剂·齿科的诊疗部分)的部分补助制度。

### ●补助对象

门诊 ※ 满○岁之日 = ○岁的生日之前一日

平成28年9月为止的诊疗份：学龄前(满6岁以后第一个3月底为止)

平成28年10月开始的诊疗份：小学三年级(满9岁以后第一个3月底为止)

### 住院

跟现在一样，中学毕业(满15岁以后的第一个3月底)为止

### ●补助条件

- 在冲绳市内登记有地址，加入各医疗保险儿童为对象。
- 领取生活保护或其他医疗费补助等的医疗费不为对象。
- 没有所得限制。
- 补助金的申请在诊疗月翌月开始一年之内(并非医疗费支付后的次月)。

【咨询专线】儿童家庭课 儿童医疗费补助担当  
分机2124-2125-3189

## 儿童 关于预防接种的通知

### ●B型肝炎预防接种成为定期预防接种

对象者》平成28年4月1日以后出生者，登记为冲绳市居民的0岁儿童(1岁生日前一天为止)

开始实施》平成28年10月1日(六)

实施场所》指定医疗机构(要预约)※在指定医疗机构以外接种时，无法接受公费补助

接种费用》免费(全额公费)

接种次数》3次 ※至今为止曾经接受B型肝炎预防接种者，曾接种的次数也包含在内。

【注意】第1次至第3次的接种完成为止大约花半年时间。满一岁即不为接种对象。请尽早向医疗机构咨询，确认施打日期。

### ●老年人流行性感预防接种通知

居住在冲绳市，满65岁以上，希望接受流感预防接种者，可以获得全额公费补助。符合接种条件对象者将收到「流感预防接种通知单」。

实施期间》平成28年10月1日(六)~平成29年2月28日(二)

实施地点》指定医疗机构

※市内指定机构请参阅通知单上的记载。市外指定机构请向**儿童咨询·健康课(こども相談·健康课)** 咨询。

※在非指定机构接种者，无法获得公费补助。

接种费用》免费(全额公费)

接种次数》1次

### 注意!

- 公费补助以期限内一次为限。第二次以后不为对象。
- 60岁以上未满65岁，患有心脏、肾脏、呼吸机能或是HIV相关的免疫机能重度障碍者(身体残疾者手册1级程度者)，也为公费补助对象。

详情欢迎咨询!

【咨询专线】儿童咨询·健康课 预防系 分机2232-2233

## 年金 关于国民年金的死亡补助金

死亡补助金是，当第一号被保险人缴纳月数超过36个月以上，尚未领取老年基础年金或残疾基础年金即身死者，与同一生计的遗族(\*)可以领取的补助金。(\*1.配偶者 2.子女 3.父母 4.孙 5.祖父母 6.兄弟姐妹其中优先顺位高者)

- 死亡补助金额根据保险费缴纳月数决定。
  - 缴交附加保险费达36个月以上时，可以加算8,500日圆。
  - 有遗族基础年金领取资格者无法领取。
  - 有寡妇年金领取资格者只能选择其一。
  - 领取死亡补助金的时效为死亡的次日开始2年。
  - 宣告失踪者的死亡补助金申请期间为失踪审判确定日的次日开始两年。
- 详情请向负责单位或年金事务所咨询。

【咨询专线】市民课 国民年金负责人 分机2133-2134

KOZA 年金事务所 ☎ 098-933-3437

## 儿童 关于平成28年度 1岁6个月儿健康检查及3岁儿健康检查的会场

关于现在冲绳市保健咨询中心实施的1岁6个月健康检查及3岁儿健康检查，平成28年11月开始至平成29年3月为止，于下表的会场实施。不同的检查日健诊的实施场所不同敬请进行确认。

### 对象者

#### 【1岁6个月儿健康检查】

下表对象月开始至1岁11个月为止

#### 【3岁儿健康检查】

下表对象月开始至3岁11个月为止

场所》冲绳市民会馆中厅(会场1)  
农民研修中心(会场2)

【1歳6個月兒健康檢查】					【3歳兒健康檢查】								
報到時間：下午1：00～2：00					報到時間：下午1：30～2：30								
	健检日期	场所	对象		健检日期	场所	对象		健检日期	场所	对象		
平成28年	11/9	三 会场1	2015 4月生	平成28年	11/10	四 会场1	2013 4月生	平成29年	11/12	四 会场2	2013 6月生		
	11/16	三 会场2				11/17	四 会场2		4月生		1/26	四 会场2	6月生
	12/7	三 会场1	2015 5月生			12/8	四 会场1		2013 5月生		2/2	四 会场2	2013 7月生
	12/14	三 会场1				12/15	四 会场1				2/9	四 会场2	7月生
平成29年	1/11	三 会场2	2015 6月生	平成29年	3/2	四 会场2	2013 8月生		3/9	四 会场2			
	1/27	五 会场2											
	2/1	三 会场2	2015 7月生										
	2/8	三 会场2											
平成29年	3/1	三 会场2	2015 8月生										
	3/10	五 会场2											

【咨询专线】儿童咨询健康课 母子保健系 分机2234

## 教育 平成28年度 冲绳市学校供餐补助金的 通知 给今年度尚未申请者

冲绳市为支持多子家庭，减轻家长经济负担，排行第三以后的子女将发给学校供餐补助。对象家长必需进行申请。此外，补助金为申请月翌月开始成为补助对象。

补助条件》①冲绳市民

②家里中小学就学儿童里，排行第三以后的学童

③非生活保护或认定为准要保护者

申请场所》排行第三的子女就学的学校事务室

申请表》向学校事务室领取，或是从市府网页下载。

申请期限》平成29年(2016年)2月10日(五)为止

【咨询专线】冲绳市立学校供餐中心 098-929-4776(直拨)

**儿童 平成29年度(2017年) 课后学童保育(学童俱乐部)招生指南**

**报名对象** 家长因工作等原因白天不在家的小学生为对象。  
**报名日期** 11月7日(一)~22日(二)  
**报名·表格分发地点** 希望申请的课后学童保育(学童俱乐部)  
 ※各学童保育的内容不同(开放时间与费用等),详情请向各学童俱乐部询问。  
 ※冲绳市网页的冲绳市课后学童保育(学童俱乐部)一览表预定于10月中旬更新。  
**【咨询专线】儿童家庭课 分机3193**

**儿童 平成29年度保育所入所指南 (联合招生)**

**报名期间(包含在园儿、新规儿童)**  
 11月7日(一)~30日(水)(周六日及公休日除外)  
 ※11月27日(日)在市府2楼保育·幼儿园课也受理假日报名  
**报名(材料提出)场所**  
 市府2楼保育·幼儿园课 保育系 或在籍的各园所  
 ※关于保育所的入所标准请向保育幼儿园课询问,或是参考保育所入所指南。  
**●关于分发保育所入所指南(报名表等)**  
**开始分配** 10月下旬(预定)  
**分配场所** ●园儿为在籍各园所  
 ●新规儿童在市府2楼 保育·幼儿园课  
**【注意事项】**  
 ●过了申请期间,必须等待缺额。  
 ●并非以报名先后决定入所。而是以保育的必要性进行筛选。  
**【咨询专线】保育·幼儿园课 保育系 分机3135·3136·3179**

**儿童 平成29年度市立幼儿园入园及托育 = 冲绳市立幼儿园(5岁儿)入园指南 =**

**对象幼童**: 居住在冲绳市,平成23年(2011)4月2日~平成24年(2012)4月1日出生的幼童  
**申请日期**: 11月7日(一)·8日(二)下午2:00~4:00  
**申请地点**: 各指定幼儿园(以冲绳市立小学学区为标准)  
**招生简章**: 在各幼儿园,市政府市民课窗口、市政府保育·幼儿园课窗口分发  
**= 冲绳市立幼儿园2年保育(4岁儿)入园指南 =**  
**对象幼童**: 各实施园的指定通园区内居住,平成24年(2012)4月2日~平成25年(2013)4月1日出生的幼童  
**实施幼儿园**: 安庆田·岛袋 诸见·越来·中之町·室川·美里·KOZA  
**招生人数**: 实施幼儿园(8园)各25人(1班)  
**申请日期**: 11月7日(一)·8日(二)下午2:00~4:00  
**申请地点**: 各指定幼儿园  
**招生简章**: 在各幼儿园、市政府市民课窗口、市政府保育·幼儿园课窗口分发  
**= 冲绳市立幼儿园托育申请指南 =**

**对象幼童**: 市立幼儿园大班(平成23年(2012)4月2日~平成24年(2012)4月1日出生),家长因工作等原因,下午需要托育的园儿  
**实施幼儿园**: 全市立幼儿园  
**申请日期**: 11月9日(三)~30日(三)  
 ※11月26日(六)·27日(日)在市府2楼保育·幼儿园课也受理假日报名  
**申请时间**: 上午10:30~下午4:30  
**申请地点**: 各指定幼儿园(以冲绳市小学校区为标准)  
 ※细节请参考冲绳市网站。  
**【咨询专线】保育·幼儿园课 幼儿园系 分机3136·3174**

**====私立幼儿园园儿募集====**

**对象儿童**: 满3岁~5岁幼童(2017年4月2日当时)  
 ※额满截止  
 ※入园手续及招生简章请向各幼儿园询问

<b>●聖母幼儿园</b>	<b>●KOZA聖母幼儿园</b>	<b>●愛聖幼儿园</b>
冲绳市桃原1-5-1	冲绳市嘉間良1-4-1	冲绳市胡屋6-2-1
937-4935	937-7065	933-5088
报名开始 10月1日(六)	报名开始 10月1日(六)	报名开始 10月3日(一)

**教育 指定学校变更的内容扩充**

- 与变更指定学校的表兄弟姐妹上同一个学校  
 冲绳市民,与不在指定校就读的表兄弟姐妹在不同学校就读时,可以转到同学校就读。
  - 幼儿园毕业后在同校区的小学就读  
 冲绳市民,不在指定园就读时,毕业后可以直接进入该幼儿园的指定小学就读。
- 【咨询专线】学务课 学务系 098-937-6602**

**教育 平成29年度(2017年) 小一新生入学申请及内·齿科健检**

进入公立小学之前请务必接受此项健康检查。  
 如果您希望子女进入公立小学,请持通知信函亲至市政府7楼学务课。

对象校区·健診場所	入學報名及健診日	受理時間
山内小學	10月26日(三)	下午1:50~2:20
KOZA小學		下午2:00~2~20
安慶田小學	10月27日(四)	下午1:30~2:00
泡瀨小學	11月2日(三)	下午1:30~3:30
比屋根小學		下午2:15~2:30
越來小學	11月9日(三)	下午2:00~2:30
美原小學	11月10日(四)	下午1:15~2:00
室川小學		下午1:15~1:30
美里小學		下午1:30~2:00
中之町小學	11月15日(二)	下午2:00~3:00
美東小學	11月16日(三)	下午1:30~2:30
諸見小學	11月17日(四)	下午1:30~2:15
宮里小學		下午1:30~2:30
北美小學		下午1:40~2:00
高原小學	11月24日(四)	下午1:15~2:30
島袋小學	12月1日(四)	下午2:00~2:30

- 【确认事项】**
- 视/听力已检查完毕的儿童为对象;当天无视/听力检查。(公立幼儿园在各园实施)
  - 因包含入学申请手续,请在各指定学校检查。
  - 当天请携带入学申请通知(明信片)、母子手册,由家长陪同前往。预定新生入学通知信函将在10月中旬由教育委员会学务课寄发。

**【咨询专线】教育委员会 指导课**  
 098-939-7976 (关于健检) 098-937-6602 (关于入学)



### 防灾 平成28年度冲绳市防灾训练 冲绳县内广域地震·海啸避难训练 (同时举办)

在县内全局，通过实践训练启发防灾意识，以及验证海啸避难计划，以提升防灾体制。

训练日期 / 11月5日(六) 上午10:00~11:00

对象区域 / 市全局(县内全局)

参加对象 / 全市民(自治会、自主防灾组织、企业、保育设施、各家庭)

内容 /

●上午10:00

想象地震发生，实施地震、海啸发生时的避难训练。  
来自冲绳市防灾行政无线的通知(地震发生时)。

●上午10:03

假设发表了海啸警报(大海啸)，实施大海啸避难训练(低海拔地区的居民请往高处避难)

冲绳县寄发区域电子邮件通知(大海啸警报)

冲绳市寄发防灾行政无线广播(大海啸警报)

■遇到台风等天气不好时，训练将停止。

【咨询专线】防灾课 分机2349·2307

### 市民 个人编号卡的假日发行

实施个人编号卡以及个人编号通知卡的领取业务。

日期》10月29日(六) 上午9:00~11:30 仅上午受理

地点》市政府1楼 市民课窗口

《注意》请务必事先电话预约。

【咨询专线】市民课 内线3217·3128·3115

### 2017冲绳马拉松及25次大会纪念 半程马拉松参加者募集

大会日期》平成29年2月19日(日)※雨天照常举行

受理场所》冲绳马拉松执行委员会事務局受理窗口、全家便利店  
店全店铺、琉球新报社各社受理窗口等。

申请期限》12月16日(金)※满额截止

关于参加费进行咨询。

【咨询专线】冲绳马拉松执行委员会事務局

098-930-0088 FAX 098-930-0101

### 第五回音之盛宴「Niutu Umachii」



10月23日(週日)

下午4:30開場 5:00開演

KOZA音樂城音市場3樓

琉球古典音樂、民謠、傳統藝能的舞台演出之外，也有與觀眾合唱琉球民謠「鳳仙花(teinsagunuhana)」的節目。

＝演出＝

林賢樂團、前川守賢、仲宗根創、知念kozue、園田EISA...等

【諮詢專線】音樂城音市場 098-932-1949

免費



＝内容＝

1. KOZA賽車秀
2. 各種汽車競技
3. 相關車輛公開展示
4. 相關攤位展示
5. 搭乘體驗
6. 親子共乘二輪體驗交通安全教室開設

＝地點＝

沖繩市KOZA運動公園

2016年 11月3日(日) 文化の日

時間 13:00~19:00 (9:30より入場できます)

会場 沖繩こどもの国

入場無料

Check! KOZAWEB OKINAWA CITY

### 冲繩防災信息入口網站

### ハイサイ! 防災で~びる(您好! 防災)

冲繩縣內關於災害的各種資訊，以日語、英語、中文(簡體·繁體)、韓語提供資訊。防災資訊將以電子郵件傳送。



智慧型手機專用



防災電子郵件登錄專用



### 关于逃生训练的通知

遇到台风、地震、海啸时，如果在家感到危险 请及早逃往安全避难所

避难所是个什么样的地方，在那里可以做些什么?都吃些什么?

我们为大家安排了模拟灾害发生时的逃生避难训练。请大家不要错过这个体验的机会。

日期》2016年11月5日星期六 10点-13点

地点》中の町公民館

【諮詢專線】KIP 098-989-6759

### 圖書館通知

☎098-932-6881

定期的兒童書朗讀會

每週六 下午3:00

10月8日(六)、10月15日(六)、10月22日(六)

本月休館日

10月3日(一)、9日(日)、10日(一)、11日(二)、17日(一)、24日(一)、27日(四、館內整理日)、31日(一)

圖書館搬家 因圖書館搬家至KOLINZA，平成29年2月1日開始休館。預計明年四月重新開館。



### 沖繩市政府 文化芸能課

〒904-8501 冲繩県冲繩市仲宗根町26番1号

電話: 098-929-0261 (中文負責人: 張)

傳真: 098-923-3485

電子郵件: kokusaich@city.okinawa.okinawa.jp

市府首頁 http://www.city.okinawa.okinawa.jp

中文報可以郵寄、電子郵件寄達歡迎向冲繩市文化芸能課進行訂閱